

LOI CONCERNANT
LES SOCIETES COMMERCIALES

LAW CONCERNING
COMMERCIAL COMPANIES

2003

Consolidated version of the law of 10th August, 1915
on commercial companies and of the amending laws in force
as at 1st June, 2003

Produced and edited
by the
SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Translated from the French
with selected notes and references to EU directive sources
by

PHILIPPE HOSS
Avocat à la Cour

Elvinger, Hoss & Prussen

FOREWORD

This publication of the «*LOI CONCERNANT LES SOCIETES COMMERCIALES / LAW CONCERNING COMMERCIAL COMPANIES*» is the first book in the new series «*Les Traductions de la Législation*» (Translations of legislation) and is the result of a joint initiative of M^e Philippe Hoss, avocat à la Cour, and the Service Central de Législation, a public service under the authority of the Ministère d'Etat, Département des relations avec le Parlement. It will undoubtedly meet the demand of many players in the Luxembourg economy and will assist the English speaking business community seeking new opportunities in Luxembourg.

The reader will discover a new type of publication which its originators have conceived not only as a means of information for those who have found it difficult to gain an access to the national legislation because of the linguistic barrier but also as a tool for those who have cross-border business relationships.

The consolidated text of the law of 10th August 1915 concerning commercial companies, as amended, published in this book has been the subject of constant and experienced attention by the translating lawyer. It benefited from the experience of the Service Central de Législation which results in a clear and approachable layout.

Beyond the mere translation, the contribution of this publication is also due to the large selection of related provisions which facilitate the comprehension and are a source of valuable information which can be put to use not only by the legal profession but also by a larger audience.

In as much as its purpose is to facilitate the access by citizens to the specific legislation applicable to them, this up-to-date documentation is fully consistent with the principle that «*Nul n'est censé ignorer la loi*» (no one is presumed to ignore the law) which the Government has selected as a guideline also in connection with the setting up of the *legilux.lu* internet site.

The notes and commentaries as well as the European legislation source indications and the compilations contained in the Annexes are the work of M^e Philippe Hoss of the law firm of Elvinger, Hoss & Prussen, who is also the author of the English translation.

This publication and the English translation alone are also available on the internet sites of the Service Central de Législation (www.legilux.lu) and of *Elvinger, Hoss & Prussen* (www.ehp.lu) and will be regularly updated on those sites.

Anyone who wishes to be advised electronically of updates of the translation can register under the following address: www.ehp.lu.

François BILTGEN

Ministre aux Relations avec le Parlement